Japanese retires from TV network to grow shiitake in British Columbia

By DONNA ANDERSON

ALDERGROVE, B.C. — In Japan's Shogun days, royalty and warriors believed forest mushdooms enhanced their sexuality, diminished aging and kept them vigorous. Women considered them a beauty food to help blood circulation, reduce fat and smooth wrinkles. The mushrooms, grown on special trees and called shiitake, were the food domain of an elite group.

Shiitake mushrooms have since become a mainstay of oriental cuisine. For a long time, they were available on the local market in dried form only until a former Japanese television producer became a shiitake mushroom cultivator on the Lower Mainland.

When Kenzaburo Date took early retirement from the educational television network in Tokyo and came to Canada in 1971, he wanted to create something that was new and beneficial for the B.C. market. In 1976, he decided to introduce fresh shiitake mushrooms to the area and brought an expert out from Japan to show him how to grow the fan-like fungus.

He and his wife Taneko, a former member of the Japanese national field hockey team, coach and swimming instructor, are now producing the large oriental delicacies on their five-acre Shiitake Mushroom Farm in Aldergrove.

Shiitake mushrooms have a different taste and texture from B.C. mushrooms. The white flesh has a rich, meaty flavor and the texture is firm. They are grown in a chemical and pesticide-free environment, like test-tube babies.

Date imported the original spores of the shiitake mushroom from Japan. They nurture in sterilized sawdust cubes in temperature-controlled sheds. It takes eight months for the cubes to mature in the cultivating room. From there, the spore-covered cubes are stacked on A-frame racks in a growing room with a different climatic setting; within 10 days, a crop is ready for market.

After harvesting, the cubes are set outside to rest for two weeks then brought back to the growing room to be used for two or three more crops. The Dates package the mushrooms in 100- and 200-gram bags and bring them to market twice a week.

Their first customer five years ago was the Kobe Steak House. Now the yearly 1½ ton crop is marketed through Hamaso Meat'n'Fish in Oakridge, Village Fish Market in West Vancouver, Lifestream Natural Foods and Wild West Organic Harvest in Granville Market at approximately $5.70 per pound. Through the auspices of former Okanagan-Kootenay MP Howard Johnston, shiitake mushrooms have also been to dinner in the parliamentary dining rooms in Ottawa.

Because shiitake mushrooms are organically grown, they do not have to be washed before use. They can be fried in butter of leftover meat drippings and seasoned with salt and pepper. For taste variation, add soya sauce and lemon or Worcestershire sauce. Used raw and thinly sliced, they are a flavorful addition to a salad. They can be put in stews, soups, sauces or any recipe that calls for mushrooms. They are a special treat in tempura, sukiyaki or Chinese dishes and taken with meat dishes they tend to neutralize acidity.

According to Date, shiitake mushrooms, which should not be frozen, will keep in the refrigerator for up to three weeks without losing nutrients, flavor or freshness. "They contain significantly more nutrients than other mushrooms such as vitamins B (riboflavin) and D, calcium, phosphorus, iron, protein, carbohydrate. They are also low in calories."

The demand for shiitake mushrooms is such that the Dates sell all their crops but they do not have any plans for expansion. Their daughter lives in Hawaii so there is no second generation to help out in the enterprise. He says, at 63, he has all the work he can handle. And Taneko bows in his direction and agrees.

Colorado Nikkei couple wins $2 settlement

BRIGHTON, Colo. — David and Krean Tagaya will receive a $2 million settlement from the Children's Hospital in connection with their daughter's brain damage.

District Court Judge John Brooks, Jr., ruled April 24 after a two-week trial that the couple should receive the settlement since their daughter suffered brain damage while she was hospitalized in 1977 for coup, a childhood illness characterized by difficulty in breathing.

The Tagayas admitted their daughter, Laurel, now five, to Children's Hospital in January 1977. She was treated in the intensive care unit and a tube was inserted into her throat to ease her breathing.

Early on Jan. 23, 1977, the tube became clogged and the girl was unable to breathe, according to the suit filed against the hospital and an intern and resident from the University of Colorado Medical Center, a nurse who cared for the child and the CU Board of Regents.

Laurel, who was 16-months old at the time, turned blue and her heart stopped. The length of time her brain was deprived of oxygen was disputed.

The issue in the case was whether medical personnel monitored the child's breathing carefully and whether they acted as fast as they could have to correct the problem.

Laurel has the mentality of an infant — unable to walk, talk, feed herself, or control body functions. She lives at home with her parents who operate a greenhouse. They intend to care for her at home as long as they are able, said Neil Hillyard, the family lawyer.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 53 TUESDAY, AUGUST 18, 1981 TORONTO, ONT.

Jpnz. runner-up in Miss Nude World is arrested Tokyo porno police raid

TOKYO. — A 21-year old Japanese woman who placed second last summer in the Miss Nude World Contest held near Hamilton, Ont. has been arrested for posing for pictures in a pornographic magazine, police said recently.

A spokesman for the Metropolitan Police Department said Mayumi Oka was charged as an accomplice in the sale of pornographic matters for modeling in the magazine, "Making Me Wanton."

Four others involved in putting out the magazine were also arrested in a police crackdown on girlie magazines which violated Japan's laws banning provocative posing and the display of pubic hair.

Oka, who went by the name of Mayumi Ikeda in the Canadian contest last July, has become a well-known nude model in Japan since placing first runner-up in the annual event. She is the first model to be arrested in the last decency drive.

Police said they have brought charges against 92 publications, confiscated 106,000 magazines and arrested 28 persons since a campaign began in March against porno books known as "vinyl magazines" because of their plastic covers.

The police spokesman said since the campaign started the number of firms publishing porno magazines has dropped from a peak of 120 to about 25.

Princess Nobuko expecting baby in December

TOKYO. — The Imperial Household Agency announced recently that Princess Nobuko, wife of the Emperor's nephew Prince Tomohito, is expecting a baby in December.

The baby will be the first born in the Imperial family since Crown Prince Akihito's daughter, Princess Nori, was born in 1969.

Princess Nobuko, a granddaughter of the late Prime Minister Shigeru Yoshida, married Prince Tomohito in November last year.

Holiday lodging at Nipponia for the over 60's

(Nipponia Home)

BEAMSVILLE. — A new concept that is certain to please both the Issei and Nisei was recently announced by the Nipponia Home Community Relations Committee, headed by Mrs. Yasuko Tsuchiya.

Nipponia is ready to accept Issei parents for holiday lodging while the Nisei son or daughter, who lovingly cared for the parent, takes a well deserved vacation freed of responsibilities. Nipponia will take the duty of caring for aged parents who can not be safely left behind by themselves.

The cost will be based on a non-profit "per diem cost" at the same rates charged to the regular residents of Nipponia. The cost will be nominal, considering that full services such as housekeeping, laundry, Japanese meals, nursing and medical services, as well as Japanese video entertainment are all available and included in the cost.

Once friendships are established through these holiday stays, the Nipponia committee hopes that ageing parents will have less trauma and anxiety problems if and when the need arises in the future for permanent entry into Nipponia's care.

Application forms and information can be obtained from the following area representatives of Nipponia:

Ontario — London: John Nagata: 432-4832. Hamilton: Rev. Hiraku Iwai: 389-5849. St. Catharines: George Miyagawa: 935-6406. Ottawa: Kunio Shimizu: 728-5008, Grace Furuya: 745-0494. Toronto: Alice Takimoto: 225-4248, Toyoshi Hiramatsu: 622-4031, Tom Takashima: 621-5122.

Quebec Montreal: Grace Namba 468-5205.

B.C. Vancouver: May Komiyama 879-2158.

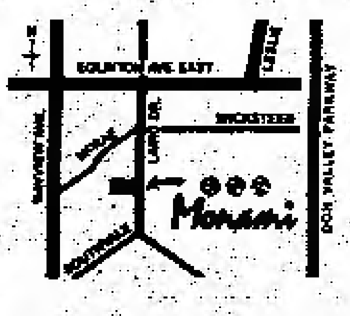
Alberta Lethbridge: Rev. Gordon Imai 327-5370.

Manitoba Winnipeg: Rev. Y. Masaki 489-3226. — R.T.

This Land is Yours! Invest In It!
Cimarron Real Estate Ltd, Realtor
NORI KAKINOKI
柿 木 ■ ■
911 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Bus. 534-1124 — Res. 656-3456

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE Zenith
TOM S. IWAMOTO

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-8016
もなみ
●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W. **367-0444**

Welcome Japanese Canadians

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Gaijin, a Brazilian Odyssey

By PETER IMAMURA

The struggles of the Japanese immigrants who arrived in Brazil during the early 1900s is well dramatized in "Gaijin, a Brazilian Odyssey," a poignant film directed by Brazilian Sansei Tizuka Yamasaki.

Driven by hunger, unemloyment and a new spirit of adventure triggered by Japan's victory over Russia, thousands of Japanese went out in search of new lands, and in 1908 about 800 of them came to Brazil.

The film centers on young Titoe, a shy quiet woman who reluctantly leaves her village in Japan to accompany her husband, Yamada. Their marriage had been arranged as part of her brother Kobayashi's plans, in order to satisfy the Brazilian recruiting company's preference for established family units in their labor force.

Titoe, Yamada and Kobayashi then embark on their journey, which begins with some hope but soon evolves into a life engulfed in grief and hardship.

In Brazil they begin work at a coffee plantation, but are treated harshly by a cruel foreman who forces them to work at a grueling pace under the hot South American sun. The Japanese workers also discover that they have been deceived by the posters requesting their labor — for the living conditions are close to primitve, bad food and all.

However, the Japanese manage to befriend other workers, such as the Italians and Negroes. Titoes finds kindness from Tonho, the plantation accountant, who himself is touched by her beauty. Tonho would later revolt against the injustices of the immigrant's harsh living conditions.

The dreams of Yamada, Kobayashi and other workers of returning to their homeland as rich men soon fade as malaria, degradation from the company heads and in one instance, suicide, turn their odyssey into a struggle to survive. Titoe, then turns out to be a pillar of strength and courage, emerging as a true heroine in the story.

"Gaijin" is beautifully filmed, enhanced by the natural, dramatic backgrounds of Brazil. Titoe's life in Japan is interspersed through the use of flashbacks, and this technique is very effective in many sequences, which contrast life and death, and European and Japanese culture.

Filmmaker Yamasaki certainly displays her expertise in the craft with a touching and inspiring film.

* * *

During a short conference with Yamasaki after the film, she explained that the film's main character, Titoe, was based on her grandmother, mother and most of all, herself. The 32-year-old filmmaker put in eight years of research into the movie, which took about nine weeks to shoot.

Yamasaki raised some interesting points about the Japanese currently living in Brazil, which is worth mentioning. Many Japanese Brazilians, she noted, are facing an identity crisis and don't assimilate into Brazilian society as easily as those residents of European descent. Sound familiar?

She added that her film is a tribute to the courage of the first Japanese immigrants in Brazil; a spirit of bravery she feels has been somewhat lost with her generation.

Yamasaki also noted that she wanted to touch the feelings of all immigrants in Brazil and their children, not just the Japanese.

After viewing the film, it is quite apparent that her film can touch the hearts and minds of everyone, not only in Brazil, but in North America as well. — Pacific Citizen

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 5389
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

HELP WANTED

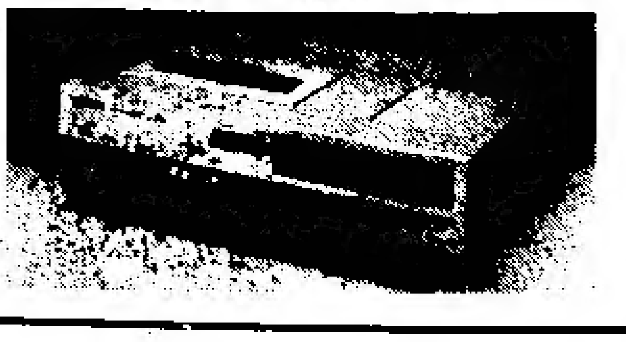
BABY-sitter for a 4 month old child: Please phone Michi at 925-0327 (Toronto).

GARDENER wanted to look after flowers garden only. Please phone 489-9928 after 6 p.m. (Toronto).

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lacquerware and gilft items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto 928-3385

Alna OF TORONTO
Sus Nagai
Custom Made Clothes
1070 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 463-8104

Nippon Video Centre,
1993 Danforth Ave., Toronto
Sunday & Tuesday closed from May 19.
Thursday & Friday until 8 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

Panasonic
Omnivision IV
— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1K8 R. N. HIKIDA


TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302

SUNDAY, AUGUST 23, 1981
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-8740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres Phone: 431-9101
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

TORONTO IKENOBO JAPAN TOURS
Departure on October 11, 1981
Three weeks or Four weeks stay
Kyoto, Shikoku, and Kyushu Special Tours are available.
Leaving Kyoto on Oct. 24, 1981 and disband at Hakata on Oct. 30, 1981
Phone now for reseruation.
Phone now for reservation.
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

Nikkei testifies as plaintiffs get $1 million in cryonics case

LOS ANGELES. — Four plaintiffs who hoped their deceased relatives could be brought back to life in the future were awarded nearly $1 million in damages from men who were supposed to freeze the bodies in a case in which a Japanese American pathologist delivered key testimony.

Dr. Gen Niwayama testified early in the jury trial on the condition he found bodies last March.

A medical staff member at Brotman Memorial Hospital in Culver City, Niwayama found the relatives' bodies rotting in wooden boxes in a Chatsworth cemetery. Some of the bodies had been thawing since 1975 and were in a state of disintegration.

A Los Angeles Superior Court jury assessed the damages June 6 against Robert F. Nelson, the former president of the defunct Cryonics Society of California and Joseph A. Klockgether, a Buena Park mortician.

The plaintiffs originally sought $10 million.

Cryonics, a liquid nitrogen freezing process, allegedly preserves the bodies of the dead until they can be revived, rejuvenated or cured.

The bodies of nine people were to be kept frozen with liquid nitrogen in an underground mausoleum in Oakwood Memorial Park. But questions emerged about the quality of care the frozen bodies were receiving. The bodies of two children had been removed from the crypt in 1979 and buried elsewhere at the insistence of their parents.

Eastern Buddhist League 1981 Convention

Sept. 4 to 7, 1981

At Downtown Holiday Inn,
Toronto, Ontario

Registration: 5:00 p.m. to midnight, Main Lobby

Convention Theme: "Understanding Yourself"

Host: Toronto Buddhist Church: Bishop Shodo Tsunoda, Reverend Orai Fujikawa, Reverend Fukashi Nakatsumi.

Participating Buddhist Temples:
United States: Chicago (Rev. Saito), Chicago Midwest (Rev. Kujo), Cleveland (Rev. K. Ogui), Detroit, New York, Seabrooke (Rev. S. Akahoshi), St. Paul, Minn., Washington, D.C. (Rev. K. Tsuji).
Canada: Hamilton, Montreal (Rev. T. Takahatake), Toronto.

Keynote Speaker at Banquet: Rev. Kenryu Tsuji, Bishop Emeritus, (Founding Minister of Toronto Buddhist Church; First Nisei Bishop of the Buddhist Churches of America)

Guest Lecturers: Rev. S. Okahoshi (Japanese Language), Mr. Raymond Moriyama, World acclaimed architect).

Registration fee - Full program: $35 per person.

Partial program fees: Banquet and dance - $20.00 per person, Saturday Luncheon - $7.00 per person, Monte Carlo - $5.00 per person.

Registrars: J. Izukawa 291-3472, S. Miyazaki 447-2297, D. Azuma 781-2810, R. Tajiri 431-7854.

Convention committee: Toronto Young Buddhist Society, c/o Jane Tamaki, 37 Norwood Terrace, Toronto, Ontario M4E 2H2.

Special Note:

This will probably be the only instance in a generation when American Buddhist will gather, in Toronto with their Canadian brothers and sisters. Let us make this a memorable communion.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5164

Japanese Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
468 Eglinton Ave. W.
phone 489-5041

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-4293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai
Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3475
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

鍬入れ式も無事終り

ホーム野遊会大賑い

三百人が集まり午後を楽しむ

(オ州、ビームスビル)去る七月五日(日)午後、当地のニッポニアホームでは恒例ファミリー・ピクニックをちょうど晴れ上った好天に恵まれて予定通りのプログラムを終えた。

まずホームの理事長瀧本デック氏と、増改築委員長の沖ジャック氏があいさつ次いで岩井牧師の祈りがあって鍬入れ式となった。ウエルチ副首相がそれを行う筈のところ皇太后陛下がナイアガラ・オン・ザ・レーク第二百年記念祭のためご来加されたので出席不能となり、その代理としてホーム創立当時より非常に便宜をつづけてきた州政府当局のクロフォード氏がシャベルを鍬地にさし入れた。

ついで石井照子夫人よりホームを代表、クロフォード氏に記念ギフトを贈呈、茂木建設委員長その他奉仕者を特別に設けられたテントに迎えたが、その●すぐ横にはボート・メイトランド(ダンビル地区)の内田バート氏から寄贈の大きい石の彫刻記念碑が衆目を惹いた。

ホームの婦人たちによるスコテッシュ・ダンス数番があり、ト市の中村春夫人及び二階堂バーバラ夫人らがひきいる紫扇会ダンサー(三十余名)が藤田ジョージ氏の力のこもった太鼓ばやしに合わせて数々の民踊踊りを見せ、最後に白系人も交って賑々しく炭坑節で閉幕したが、参集者三百名は持参の弁当をホーム入居者を交えて楽しみ、チェリーピッキングもあって午後をゆっくりすごした。

螢の飛び交う光りを追い見ながら夕涼みをするのもよし、果樹園にかこまれた美しい自然環境のなかで余生を楽しむホームの人たちは、まづは幸いであろう。『健在を念じてやまない。』(セントキャサリンズ市宮川生)

東部仏教連盟大会

九月四日から七日迄

トロント下町ホテルで挙行

東部カナダ仏教連盟大会が来る九月四日から七日までトロント市下町ホリデー・イン・ホテル(チェスナット・ストリート)で行われ、モントリオール、ハミルトン仏教会をはじめ、シカゴ、クリーブランド、デトロイト、ニューヨーク、[illegible]、セント・ポール及びワシントン各仏教会から代表者が出席する。

来賓講師は北米仏教団[illegible]総長で、他に[illegible]開教使が日本語で講演し、レーモンド森山氏が話すことになっている。登録及び会費は大会会場で一人三十五弗。晩さんとダンスだけは一人二十弗、土曜のランチョンは一人七弗、もみじダンスと[illegible]一人五弗。

左記へ申し込むこと。
伊豆川(二九一―三四七二)宮崎(四四七―二二九七)東(七八一―二八一〇)田尻(四三一―七八五四)

殺人魔出没

フレザー・バレーで

○ビーシー州フレザーバレー一帯の各家庭は、今年六月下旬から七月下旬の一ヵ月内に、合計八名の青少年男女がいづれも殺されたり行方不明となっているのに警察が懸命に犯人さがしに乗り出していないとし、強く抗議を行い「我々が犯人さがしを大々的に行ってもよい」といきまいている。

○なにしろ年齢十三才から十九才までの青少年男女が死体となってみつかり、或はいまだに行方不明となったままで、フレザーバアレーの各住家は不安の毎日をすごしている。

鮮魚一切 日本食品

○営業時間―日曜から木曜まで午前十時から午後六時まで、金曜は十時から夜九時まで。土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。

魚康(岩下)
電話 四六三―八八八三
四六三―八九六五
1436 Danforth Ave., Toronto
Tel. 463-8883, 463-8965

指圧道場

ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュー駅の斜め前。ブロードビュウ八二二、電話四六六―八七八〇。午前十時より夜八時迄。

SHIATSU DOHJOH,
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ont. Tel. 466-8780

おすし専門 将軍へどうぞ

営業時間―正午より三時、五時より十時半。(土)ランチなし。(日)は休み

Sushi-Shogun,
154 Cumberland Street,
Toronto, Ont.
Tel. 964-8665

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケット等いつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまで●男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご来店下されば、ご満足のいくサービスを致します。

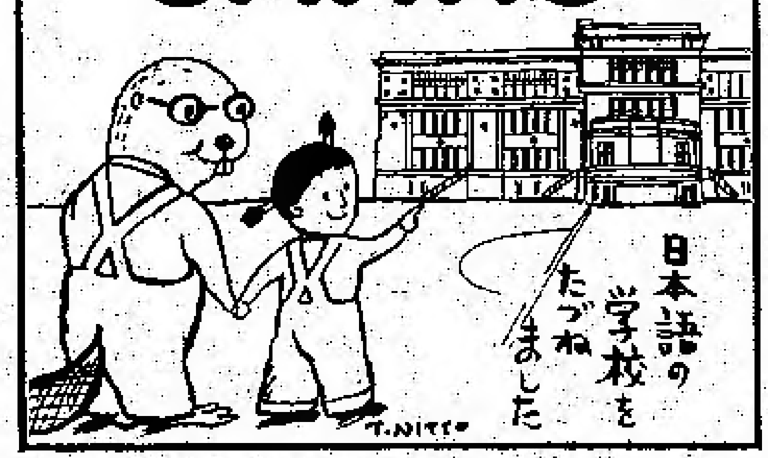
BROWN'S CLOTHIERS,
545 Queen St. West,
Toronto-368-5837

SASAYA
ささ屋
日本料理店
ゆとりある店内で
ごゆつくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日一月曜日

ニユ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日団体旅行便
トロント―バンクーバー―東京
日本航空 シービーエアーのジャンボー・ジェット機使用
☑国内ユー・ピー・レール特別料金及びスカイパス新発売
☑安くて楽しい国内列車旅行
☑其他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に―

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO かえでとビバーン ⑪



各種雑誌を取り揃えています

サンダウン店から
お願い

道路が工事のため、通行止めになつております。
ですから Birchmount & Highview 又は Midland & Park から迂回して下さい。
工事は十二月まで続く予定です。大変ご迷惑ですが、どうぞよろしくご協力下さい。

SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

快適な空の旅を
あなたへ!
旅行のお申し込みは
どうぞ東京ツアーズへ

旅行のことなら何んでも当方へ。

国際旅行社 TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
87 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

日本行き観光便

○日本行き観光便は日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に……。

○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本国でどうぞ…。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー、ヨーロッパー、南中アメリカ―カリビアン―南太平洋(タヒチ、フイジイ、オーストラリア)カルフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ

○世界中何処へでも……旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で……。

本店―タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 278-3611
Tel. 681-7[illegible]

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th Ave., S.E.
CALGARY, ALBERTA

佐藤フード ご案内

◉明るく楽しいショピング・センター・菊ローズ米、国際カローズ米は耕作者の長年の努力と研究により作り出されました最高米・最優秀米です。

◉今は健康に関する誠意と最高の技術で最適地に生産されて居ります。立派なお米です。どうぞ御愛用下さい。すし米には最適です。

◉ごはんの味香りは最高です。明るく伸びる感謝と奉仕セール明るく楽しいショピングをお楽しみ下さい。

佐藤フード
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

水中花（十二）

五木寛之

梨絵は、くすんと鼻を鳴らして、せき払いをすると西條の目をみつめてかすかに微笑した。

『ごめんなさい。こんなお涙ちょうだいの話をして。今度の問題の責任をごまかそうなんて思ってるんじゃないんです。ただ、これまで人に話したりしたことが一度もなかったものですから。でも、不思議だわ。どうして初対面の西條さんにこんなに平気で打ち明けられたのかしら。たぶん、わたし、きょうは少し変なんですね。』

『それは、つまり――』

と、西條は梨絵から目をそらせて、口ごもりながら言った。

『要するに、私がどうでもいい人間だからでしょう。ね。オブローモフ、っていう●、知っていますか。ロシアのゴンチャロフの小説の主人公なんですが』

『いいえ。知りません』

『私とそっくりの人物なんです。居たって居なくったってかまわない男。余計者っていうのかな。まあ、そんなこと、どうだっていいことだけど』

梨絵は、ちらと腕時計に目をやった。

『大変、あと三十分しかないわ。どうしよう』

『お出かけになる所だったんですね』

『ええ。六時半までに紀尾井町の（ときわ）というお店に着いてなきゃならないんです。ごめんなさい。妹が破損した絵のお金のことは、明日にでもわたしがそのお店へ御相談にあがりますから』

西條は素早い身のこなしで立ち上った。

『じゃあ、先に車で待ってますから。お母さまによろしく』

『すみません。それじゃ――』

梨絵が居間をのぞくと、母親が立ったまま、壁にかけた一枚の絵をじっと眺めているうしろ姿が見えた。

『梨絵ちゃん』

と、和江が向うをむいたまま言った。

『この絵をはずして、さっきのおかたにお渡ししてちょうだい』

『なにを言うの、かあさん』

それはこの家に残された龍崎鐵之介のただ一枚の作品だった。彼が十九歳の森下和江という娘と出会って恋に落ち、やがて梨絵をみごもった和江と一箇月ちかい駆け落ち同様の旅に出た時に、九州の宿で描いた肖像画である。そこにいるのは二十歳の和江だけではなかった。やがて生まれてくるなし絵もそこにはいた。画面に描かれてなくとも、たし絵にはそれがわかった。彼女は、その絵を見るたびに父親の彼女らに対する気持ちに手で触れるような感じがする。

詩『橋』

笠原 修

橋は動物のように
虚に吠えることもなく
橋はこの道と
その道とを一つにし
橋は自らも道となる
祖国離れて幾千里
錦掲げて帰国せず
郷愁絶えることもせず
橋となっていった
先駆移民の数、数
この道は何処で
その道と一つとなるか

夫 哲郎（七一歳）儀、

六月十四日心臓衰弱のため永眠致しました事を生前知友の皆様に御知らせ致します。

追って十七日マニトバ仏教会堂において林開教使により告別式を行ない、翌朝ヤリ・クリマトリアムで火葬致しました際には、御多忙中にも拘らず大勢の皆様に御会葬を頂き、其の上御丁重なる弔辞、弔電、御供花、過分なる御香料を賜り身に余る御配慮に預りまして誠にありがたく遺族一同衷心より御礼申し上げます。尚故人存命中皆様方より賜りました温い御交誼、度々の御見舞を頂き御厚志の程厚く御礼申上げます。略儀乍ら紙上を借りて重ねて御礼申上げます。

合掌

喪主妻 寺内 三代子
二男 ランデ・ヒトシ
ウィエペッグ
女婿 ローン・ハマンソン
長女 ジイン・ミナ子
トロント
女婿 矢野 トクヲ
二女 ナンシ・ヒサ子
ビーシー州
女婿 永松ョーイ
三女 エミ・エイ子
ビーシー州
女婿 ローリ・コエン
四女 サンデ・カヨコ
孫 一同
外親族 一同

住宅賣買

エー・アンド・ティ家屋賣買会社日系代理（オ州スカボロ）

林 トシエ

いつでもご相談に應じます。

1533 Victoria Park Ave., Scarboro, Ont. M1L 2T3
Phone (Bus.) 752-1481
Phone (Res.) 291-2807

T.V. JAPAN

SALES　SERVICE

922-6444

Toyo Naito

509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO

電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

新茶、抹茶入荷

香りの良さは新茶のもつ独得の魅力。一層ご愛飲の程。煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。

静岡園 小澤

45 Placentia Blvd., Agincourt, Ont. Tel. 291-71[illegible]

苦しい 淋しい時 困った時 秘密を守る

P.O. Box 515, Stn. J, Toronto, Ont. M4J 4Z2

TELECARE トロントいのちのでんわ

463-1234

毎日午後二時ー十時

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE

天恵（めぐみ）キリスト教会

礼拝 毎日曜日 午後二時より
教義 新生・聖化・神癒・再臨
牧師 神學博士 アーチ西濱
Tel. 497-1017
チェスター地下鉄駅より半ブロック西
310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

日系人合同教會

八月廿三日 午前十一時半
『私たちはどのような教會を目指すか』
説教 村瀬豊恒牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント佛教会

八月二十三日（日）
午前十一時 合同禮拝
角田昇龍開教使
不二川佐來開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会

毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウェー前）
カルバリー教会内
牧師 久保庭 憲
電話二六六ー六七九一番
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会

八月二十三日（日）午後二時より・読経唱題行 法話会
主管 荒川要僚開教師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3G7
Tel. 463-9783

セブンスデー・アドベンチスト教会（日系）

八月二十二日（土）
安居堅作牧師の説教
□安息日学校(土)朝九時半
□安息日礼拝(土)朝十一時
家庭聖書通信講座あり
電九一ー六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

□世界人類光明化運動□

生長の家 教会

他を喜ばせれば 必ず自分が喜べる事が出てくる
礼拝 毎日曜午前十時半
606 Victoria Park Ave. at Danforth, Toronto

日系人 聖公會

Tel. CHURCH 534-5457 OFFICE 536-5557
八月廿三日 午前十一時半
三位一体後第十主日
説教 神學博士 パウル司祭

天理教カナダ教會

九月 月次祭
九月六日（日） 午後二時
会長 大倉ひさの
Toronto, Ont. M6L 1L5
160 Gracefield Ave., Tel: 247-9791

辯護士 丸塚鉄三

（クイアズ・カウンセル）
事務所 トロントユニバーシティ街一二五 一五○一号室
電話五九八ー二○○二
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花

PHONE 425-2122

ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい

シャロン花屋

942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

花 ご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. West Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4654

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三ー三四二六 家四六九ー○二九三
STORE 463-3426 HOME 469-0293

Crown Life

FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の経済を保証し老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田徳一郎 ミッキー

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West
Islington, Ontario
Tel. 281-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant

195 RICHMOND ST. WEST – PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇八
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九

廣島・長崎原爆記念日

ト市会で平和を祈念

不二川師が大きん打ち鳴らす

○トロント市議会ホールで八月六日、廣島・長崎原爆記念サービスが行われ、約百五十人が黙禱に不二川往來開教使の打ち鳴らす大きん(梵鐘)を聞いた。同師は原爆投下から三十六年を迎えたので三十六度たたいて約十万人以上の原爆犠牲者を慰霊した。臨席中にはヒッピー姿の男女が黒い腕章をつけ、乳母車にベビーを入れた白系母親らも交つていた。

○原爆記念日に際し、ボーマ放送局では特別記念ラジオ放送を行い、核兵器の禁止を強く訴えて次の通り放送して皮肉つた。

一九四五年夏の出来事は多くの人々に忘れられている。しかし事態はきわめて重大である。人類を滅亡にみちびくテクノロジーが急速に發展していることを銘記したい。現在の核兵器は三十六年前に投下された原爆を無害なオモチャ同様にしてしまつている。

廣島での原爆記念日に荒木市長は『人類は自滅の確實な危機に直面している』と警告した。八月六日(一九四五年)午前八時十五分日本全國で一分間の黙禱があつた。コペンハーゲンからパリまで四十七日間歩行した平和主義者はパリでの原爆記念式に参列した。

タンカーが大火

七月十四日、イタリーのゼノア港に保留中のオイルを積んでいない日本のタンカー『博陽丸』が落雷のため火災を起し、消防船数隻が消火は努めたが、その際二名の乗組員が死亡、四名が行方不明となつた。同タンカーの艦内にあつたガスに引火して大爆発を起した。

二年前から大いに援助

訪日學生たちと再会

東海財團の遠藤事務局長が

ト市日本語學校の訪日研修旅行を一昨年より援助してきている東海銀行の社會奉仕團体、東海財團の事務局長遠藤廣治氏が歐州旅行よりの歸途、このほどト市に立ち寄つたのを幸いとし同氏の歓迎会を語學校関係者らが生長の家ホールで催した。

このパーティーには約八十人が参加したが、遠藤氏は訪日旅行の費倒を自ら引き受けて奉ているので、多くの若い日系人の顔や名前を記憶しており、なつかしく語り合うという場面も展開された。席上、佐藤憲氏が維持会を代表して遠藤氏に感謝を表明した。

語校側では日系移民百年祭に使つた記念バッジを遠藤氏に贈つた上、同財團の三宅會長及び遠藤氏の助手川武まり子さんにも贈呈したのを託した。東海財團では現在『中部日本の野鳥』と題するフイルムの制作にとりかかつている。同財團は英國の野鳥保護協會に加盟しており、その協會々長と會見のため遠藤氏が渡歐したもの。

遠藤氏はト市滞在中、東海銀行の支店長大坪氏と語學校維持會副會長の水越氏とともにト市公園部長のケール氏と面接、約四十分にわたつて會談した。また、遠藤氏は大坪氏の案内で州立最大公園アルグオンキン・パークを一泊二日でみてまわつたが、同公園を支配管轄下においている入澤ケン氏に依頼して、遠藤氏の見學に協力方を要請した。

訪日外人のイメージ

親切で友好的な國民

日本人は予想以上に『親切で友好的』であり『不可解で閉鎖的』という悪い印象を改めた人が、一方では人や車が多すぎるし古い文化も失われつつある——そんな『訪日外國人のニッポン・イメージ調査』が、このほど運輸省の外郭團体である國際觀光振興會でまとまつた。

まず『日本を旅行して最も印象に殘つたもの』では壓倒的に多かつたのが、神社佛閣。とくに歐米、オセアニア、アフリカ人に人氣があつた。北米人は社寺についで皇居、新幹線、富士山、カブキ・文楽の順で興味對象ははつきりさせたが、歐州人は日本人の親切、傳統文化、買い物、自然美といつた表現で、ニュアンスが違つた。一方、アジア・中近東人は社寺への關心は薄く、『買い物、東京タワー、新幹線、ポートピア、遊園地・動物園の順だつた。

訪日前後で對日イメージがどう變わつたかで、代表的な十一項目を示して選ばせたが、『親切で友好的な國民の國』が、訪日前は三位だつたのが、訪日後では二倍以上に增えてトップ。逆に一、二位の『工業化の非常に進んだ國』『獨特の文化と傳統を持つ國』の印象が相對的に減つた。とくに『文化・傳統』の減少が目立つ一方で『東洋と西洋の文化がうまく混ざつた國』という見方が増えた。

『不可解な國』『藝者で有名な國』『男権の強い國』などマイナス印象は軒並みに訪日前より減つたが、とくに歐州人の『不可解な國』が大幅に減つたのが目立つた。

ロッキー山中のホテル

學生千五百の稼ぎ場

シーズンで三千弗持ち歸る

[アルバータ州ジャスパー]人口四千のロッキー山中のリゾート・タウン、ジャスパーに毎年夏ともなると約一千五百人の學生があらゆる仕事につくためやつてくる。短期間に働いて學費をこしらえるわけだが、職場の背景はすばらしい。

ケベック市のラバール大學生、バナード・レクレッタ君(一九)は一番うらやまれる仕事についている。ジャスパー・パーク・ロッジに働く十人のベルマン(昔のベルボーイ)の一人で、よい日には八十ドル程度のチップスがポケットに入るという。一週間のチップスの稼ぎは百五十ドルないし二百ドル。

同青年は『この上給料と手當をうけるので、歸宅するまでには少くとも三千ドルを持ち歸ることができる』といつている。國立公園内のホテルの仕事にありつこうと約六千人の學生が夏中の仕事口五百に對して應募する。平均時給はチップは別に四ドル五〇セント。

オタワの大學生ゲイリー・スチーブンス君(二二)は同ホテル内のギフト・ショップに働くこと二年目。ペイ付きバーケイションで毎日が夢のよう、といつている。

ニッサンと改稱

[東京]日産自動車会社は海外向け同社製の自動車を今後『ニッサン』と改稱し、ダットサンをしだいに取り除くことにすると發表した。自動車名を『ニッサン』にするためには數年間を要して行うことにするが、すでに日本國内では『ニッサン』が使われている。

ビーシー州サケ魚價きまる

ビーシー州サケ漁業者勞組は一九八一年度の鮭魚價格決定にこのほどサインした。ビーシー州水産業者協会とかなりはげしい交渉の結果まとまつた。

サカイ一斤一弗五セント、ピンク一斤四十八セント、コーホー一斤七十五セント、チャム一斤六十四セント、大レッド・スプリング一斤一弗五十五セント、小レッド・スプリング一斤七十五セント、白スプリング一斤六十四セント。

日本軟球團が選手權獲得

[エドモントン]當市で七月十二日行われた『世界青年軟球選手權大會』で日本が予想を裏切り、男女兩チームとも優勝候補の米軍を敗つて選手權を獲得した。男子組は二對〇で、女子組は一對〇で破つた。この大會で初めて中國組と台灣組が試合し、中國女子チームが七對三で樂勝した。

埼玉縣知事來訪

埼玉縣知事畑和(はた・やわら)氏夫妻が八月二十三日夕六時からト市プリンス・ホテルで、同縣出身者に夕食を提供して歡談したいとのこと。連絡先は山田さん(七四二一一四一四)。

新人賞受賞の
他人の國
自分の國
日系米人三代の記録
大谷勲著 文と寫眞
一部送料とも十八弗。
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9

美容一般
着物の着付け、花嫁衣裳(洋装)貸付け。男性のパーマご相談に應じます。
☒營業時間ー月(一ー六)、火、水(九ー六)、木、金(九ー八)、土(九ー五)。
Hitomi Beauty Salon
1162 College St. Toronto
(at Dufferin Street)
Tel. 535-1992
電話五三五ー一九九二
ひとみ美容院

貿易会社 古屋 交通社
TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

古屋交通旅行案内
十月四日 秋の訪日觀光團
十月十日 日系文化會館訪日觀光團
十一月四日 日本交通公社の中國旅行
バハマ 三四九ドルから
カリブ島 四三九ドルから
フロリダ 二四九ドルから
ラスベガス 三九九ドルから
メキシコ 四六九ドルから
バンクーバー往復 二六九ドルから
☒その他、旅行に關する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。
連絡先 九七七ー七六五五

二五%割引き!!
瀬戸物・ギフトウエアー等の大安賣りが始まりました。
營業時間ー月曜から水曜午前九時から午後七時。木曜・金曜午前九時から午後九時。土曜・日曜午前十時から午後六時。
皆様のご來店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチー毎火水木金正午より午後二時半迄
ディナーー日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

さくら・かえで録（三）

秋田安正

◇商買今昔◇（一）

日本中、どんなイナカに行っても、スーパーマーケットがある。スーパーマーケットというのは、実に味気ない店だ。肉も、魚も、野菜も、みんなパックされて、ゴロゴロと買手の間に何の感情もない。買い手が、まるで道端の石コロでも拾うように、手押し車にとりつけられたカゴの中に、商品を拾ってはポイと投げ込む。あれが「買い物」だろうか――と、ふと考える。

日系一世の人たちに、その昔の日本での買い物を思い起こしてもらいたい。買い物は実に楽しいものだ。

肉屋で。肉は竹の皮に包んでくれた。竹の皮の端をごく細く、ピリッと割いて、それを帯にしてクルクルと実に器用に包んだものだ。あの肉屋の手つきは忘れられない。

豆腐屋で。豆腐は大きな水槽の中に入れてあった。買いに行くと、豆腐屋は水の中で、ふわりとそれを手のひらの上にのせ、真鍮の包丁で手のひらにのせたまま切ってくれた。その豆腐はいま、薄いプラスチックの箱に一丁づつ入れられ、スーパーでは積み上げて売られている。

パン屋の店先を通ると、パンを焼く甘酸っぱい香りがただよってきて、思わずハナをヒクつかせたものだ。一軒一軒、パン屋はどこでも自分の店でパンを焼いていた。だから、店ごとに微妙な味の違いがあった。パンを買うのは、半分はあの香りを楽しむために出かけた。いま、パン屋にあのニオイはない。チェーン店化し、大工場でコンピューター管理下で焼かれたパンが、車でパン屋に運ばれてくる。工場で完全包装されてくるから、ハナをつけてもニオイさえしない。そのかわり、どの店で買っても、同じ味だ。

靴屋で。町の靴屋には部厚い帆木綿の胸まである前かけをした靴職人が甲皮を縫い、底革を釘で打ちつける音がいつもしていたものだ。いま、靴屋にはそんな職人の姿がない。そのかわり、背広にネクタイの店員が、大量生産の靴を持ってきてくれる。好みの色の、好みの形の、ピッタリ足に合う靴が、すぐ手に入るかわりに、そのむかし一足の靴は五、六年もはけたのに、いまは一年ももたない。スーパーにはネクタイ氏もいない。自分で棚から取って来て足に合わせる。客と買り手との話が消えた商買が横行するのはさみしい。

ゴルフ大会

カナダ神奈川同志会では来る九月十二日（土）にゴルフ大会を催しますので参加希望者は来る八月二十日（木）までに大嶋（九六〇一八〇九二）、河邊（七九一一二〇五七）まで連絡して下さい。

カナダ神奈川同志会

○創価学会の北條浩第四代会長が急死したため、七月十八日、第五代会長に秋谷栄之助副会長（五一）が選出された。任期五年。

■死亡 鶴田きくえさんは八月七日トロントで死去。佛教会で九日夜告別式を行い、十日午前マウント・プレザント墓地に埋葬した。喪主は息子バート氏。

松壽司
（仕出し専門）
●お寿し（上）（並）
●ちらし寿し
●うな重
●サシミ盛り合わせ
●パーティー用スペシャル寿し
（出張寿しバーもあります）
MATSU-ZUSHI,
Catering Service,
3848 Chesswood Drive,
Downsview, Ont. M3J 2W6
Tel. (416) 633-6425

朝顔展示会

トロント日系ガーデンクラブでは次のように例年通り朝顔展を開催することになりました。

▽期日 八月二十三日（日）午前十時より午後四時まで。
▽場所 プリンス ホテル 九〇〇 ヨークミル街。
▽出品 朝顔の外盆栽・ハウスプラントその他。

皆様御都合下さいましてお友達も誘い合わせ御来観下さるよう御案内申上げます。

トロント日系ガーデンクラブ

日加學園生徒募集要項

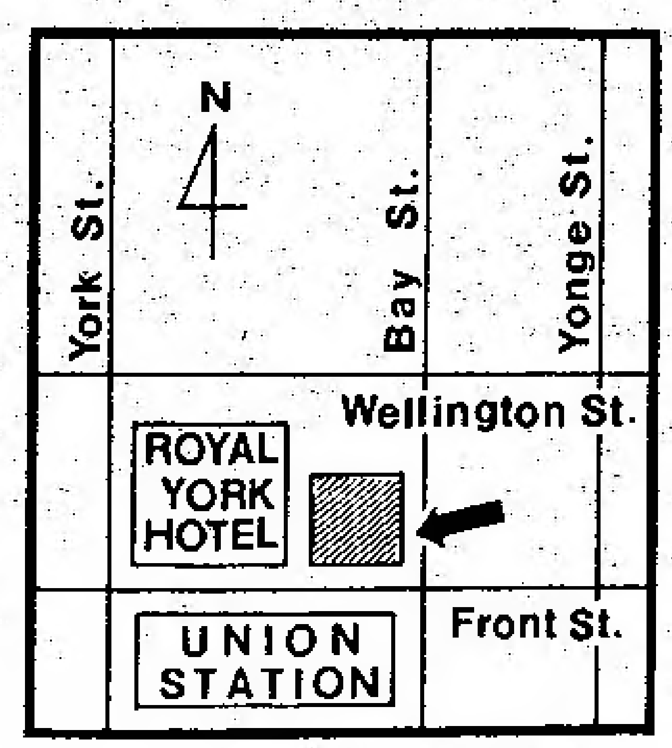
□所在地 Church Street Public School, 83 Alexander St, Toronto, Ont. メープルリーフガーデン東北角
□學年度 九月より翌年六月まで十ヶ月、約三十八土曜日。
□授業時間 土曜日、午前九時から十二時まで。
□學級 平均十二人、現在八學級。
□入學資格 九月現在、四歳以上であること。
□月謝 一人十八ドル、二人以上毎月三十六ドル。
□始業式 九月五日、午前十時、學園体育館に於て。
□問合せ先 山下校長 二九二 三〇八五、松井 四二九 六六三三、太宰 六九九 〇三一一、山田 二六六 二四二〇、仁科八二〇 一〇六八、千葉 四二一 一七九八、中村 五三五 五九三三。
□入學申込み送付先 Mr. Mitsuru Yamashita, 8 King Louis Cres, Scarboro, Ont. M1T 2W8
◇ハミルトン校――詳細は野上校長（四一六）四八九 四九七九、又は松本（四一六）三八八 八九三三迄。

THE BANK OF TOKYO CANADA

お待たせいたしました！

皆様と日本を――そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行 開業



トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー 20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

日本の銀行では初めて、東京銀行100％出資の「カナダ勅許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金（普通預金・当座預金・定期預金）
◉日本への送金、日本からの送金の受け取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック（日本円・US＄）
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075,
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1

（416）865－0220

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 2340

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗(払) 半年十三弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六-三五〇五

カナダの各空港 発着は徐々順調に

航空管制官が怠業を放棄して

〔オタワ〕全米航空管制官のゼネストに同情怠業と目されるカナダ航空管制官の米国向け旅客機の発着ボイコットのため、カナダの主要空港における発着スケジュールは大混乱に陥っており、バン市、キャルガリー、エドモントン、トロント、モントリオール各空港は乗客でごった返しの状態である。

一方、この事態に対処するため、オタワの運輸大臣ジョン・ラックペバン氏は『これらの管制官の怠業は不法行為である』として処罰する方針を固めていたが結局双方が会合を持った結果、米国向け旅客機の航行が危険であるか、安全であるかの判断を管制官と運輸省の出張員が決めることになり、この方法を今後三ヵ月間続行していくことに同意したため、各空港における運営はほとんど平常化するにいたった。

（英字新聞には日本の小学生団体がバン市空港でデズニーランド見物のためロサンゼルス行き旅客機を待ちあぐんでいる写真を掲げた）

レービー・エア営業局長は、わが社の国内ラインはいち早く平常化しているが、国際ラインは発着が遅れている。しかし、これも一両日中にはオーケーとなり、スケジュール通りにもとるはずである』といっており、エアカナダは夏休み利用のカナダ人が大量欧州バカンスにでかけたのが難儀するのに手間取っている。この状態は当分つづきそうだ、と警告した。

ばく大な損害

米航空輸送協会が先週末明らかにしたところによると、八月三日に始まった航空管制官のストによる損害は少なくとも二億ドル。十五日迄には恐らくその倍額の四億ドルにのぼることと必至とみられている。八月は年中で一番のかせぎ時である。

十州首相が集い

経済問題を優先的に協議

〔ビクトリア〕カナダ十州首相の年次会議が今週ビクトリアで三日間開かれたが、ディヴィス・オ州首相は『カナダが直面している最重要問題はなんといっても経済に関連するもので、その問題について十州首相が真剣に論議することが望ましい』と会議前に議題の中核が奈辺にあるかを示唆した。

ベネット首相は同会議の議長で、ディヴィス首相のアイデアに賛同したが、三日間の会議でこうした幾多の経済問題が一度に解消するわけではなく、ミラクルなキュア（魔術的な治療）があるわけでない、と記者団に語った。

なお、この首相会議に出席した八名の州首相は、恐らく来る九月でないとカナダ最高裁判所が判定を下さない『カナダ憲法改正案』が、州政府の立場に不利となれば、八州は共同して英国議会に陳情上訴することに同意した。

オンタリオ州とニューブランズウィック州の二州首相は、この問題討議に加わらず、それぞれ離任した。

帰國を急がぬ 変更なし

トルドー首相ナイポリで語る

〔ナイポリ〕アフリカの新興国家を歴訪中のトルドー首相は今週宿地を訪ずれた際、約二百人の記者団と会見『私の三週間にわたる夏季休暇はこうして新興国家を次々と訪問し、見聞することに過されるとは誠に有益であり、有意義である』と弁護した。

クラーク野党々主が『カナダ国内の緊迫した事態をそのまま、外遊するとはもってのほか、一日も早く議会を召集して、これら重大問題に対処すべきだ』と強く訴えていることに対しての返答で『いま議会を開いても、とやかく議論ばかりして、多くの問題がたやすく解決するようなものではない』とし、議会再会の必要を認めない、と語った。

多くのエスニック新聞 全加を通じて打撃受く

○全カナダのエスニック新聞は、郵便ストの長期化に伴う『配布不能』のため大打撃をうけてきたが、ビーシー州内のエスニック新聞は、このストによって二十新聞社のうち七社はストの翌日から発行停止した。

○トロント方面のエスニック新聞も、ストの長期を見越して新聞発行をストップし、社員はサンマー・ホリデーをとり、オフィスを閉止したところが多かった。

市内のエスニック新聞のなかには日刊発行が四、五社あるが、このうち韓国語の『カナダ・ニュース・トント』紙は一週間ほど毎日印刷したのを積み重ねていたが、二週間目から発行をストップした。

○これらエスニック新聞に有力会社やオタワ及び州政府の廣告をアレンジしているアドバータイジング・エージェントは『開店休業』というところで、廣告申込みがあっても、発行しているエスニック新聞がほとんど皆無状態なので、手数料稼ぎはゼロに近い状態であった。

在米日系人は三位に落ちる

○一九八〇年の米国の国勢調査統計によると、米国在住のアジア系人では中国系の増加が著しく、日系人を抜いてトップになった。

○一九七〇年の国勢調査では日系人は五十九万千二百九十人でアジア系ではトップ。中国系は四十三万五千六十二人だった。

○ところが八〇年の調査では中国系が八十万六千二十七人、日系人は七十万五千七百四十七人と逆転した。またフィリッピン人も進出して八〇年には七十七万四千六百四十人と増ち、日系人を抜いて二位となった。

日本へ天然ガス

〔バン市〕バン市のカーター・オイル・ガス会社と、キャルガリーのカナデアン・ハンター開発会社は、このほど共同声明を行い、ビーシー州北方奥地における天然ガス開発のため、日本資本五億ドルを当てる。

もし天然ガスが開発されれば、両会社は日本の投資者に対する報酬として、カナダ国内需要量を上回る天然ガスを日本が購入することを優先的に与えるという条件である。

佛イ関係険悪

○イランのバニサドル前大統領は七月二十九日、イラン空軍機でフランスに脱出した。フランス政府はバニサドル氏の政治亡命を認めたが、国内で『政治問題』について発言することを厳禁した。

○イラン政府はバニサドル氏の『帰国』を強要しているが、フランスは全く耳をかさないでいる。イランは同国駐在のフランス外交官の追放を要求している。フランス大使は館員と共に帰国の途についた。

中国首相が確約

〔マニラ〕フィリピンをこのほど訪問した趙紫陽・中国首相は、マルコス比大統領とマニラ湾内の大統領専用ヨット上で二時間にわたって会談したが、席上、中国首相は『中国は東南アジアに覇権を求めたり、勢力ケンをつくたりする意図はない』と確約し、同地域への勢力浸透をめざさないとの態度を明らかにした。

太陽熱の有人飛行機 英佛海峡横断に成功

○一九七九年、米加州パサデナの科学者、ポール・マククリディ博士が製造した『人力飛行機』による英佛海峡横断に成功したが、同博士はこんどは太陽熱を利用した有人軽飛行機の同海峡横断に七月七日成功した。

○この太陽熱によってプロペラを回転させる一人乗り軽飛行機『ソーラー・チャレンジャー』がパリ北西約二十五マイルの地点から快晴下に飛び立ったが、五時間二十二分間後、英國の南端沿岸の英空軍基地に安着した。パイロットは米人スチーブン・プタシックさん（二十八才）。

カナダ二銀行

東京で營業

〔モントリオール〕バンク・オブ・モントリオールは八月から東京の銀行街で營業を開始したが、カナダの銀行としてはノヴァ・スコシア銀行が七月末からビジネスを始めて、第一番目のバンクとなった。モントリオール銀行は一九六二年に東京に代理店を設けたカナダ銀行としては最初の銀行である。

加弗が低下

○米一ドルがカナダでは約一ドル二〇セントと平均二〇％のプレミアムがつく現今だが、強い米ドルをカナダで使おうと、米国からのツーリストがカナダに殺到している。

○オンタリオ州入りの米人客は近来にないほどの多数で、今年一月から五月迄のオ州入り外国人客数は昨年同期前比二七・七％増加。このうち米国からの来客は一千万人以上。

三笠宮ご帰國

オ州キングストン市のクイーンズ大學で三ヵ年、英語勉強中だった三笠宮寛仁（のぶひと）さまは八月三日留學を終えて帰國された。

それに先立ち七月二十三日夕、トロント駐在の茂木總領事夫妻が公邸に同殿下をお招きし、在住日本人及び日系人代表者らを交えお別れのパーティーを催した。

オタワの大使館でも須藤大使夫妻が同殿下を迎えてお別れパーティーを催した。

代議士に増俸

〔オタワ〕カナダ国會議員はこのほど年俸及び手當等をふくめ、合計五万四千六百弗の増給に難なく賛成投票した。採決結果は一五九対一〇で、反對者のうち五名は新民主黨議員。インフレで生活難にあえいでいる國民に對して増俸はゼイタクだと反對した。